



DIGLOSIA Y DILINGÜISMO EN GALICIA

El gallego se emplea como lengua B, mientras que el castellano se usa como lengua A

— Ocho de cada diez amas de casa pontevedresas emplean el gallego para hablar con los vecinos. Pero sólo una de cada ocho reza en gallego.

VIGO, 5.—La situación lingüística gallega es la de bilingüismo con diglosia. Hay diglosia cuando se produce la coexistencia lingüística de dos variedades: una variedad alta (llamada lengua A) que se emplea para la comunicación más culta o formal (religión, literatura, ensayo) y una variedad baja (llamada lengua B),relativamente inculta que se emplea en las comunicaciones normales, de carácter informal y familiar. El 76 % de las amas de casa de la provincia de Pontevedra hablan en casa en gallego, el 81 % hablan en gallego con los vecinos, pero sólo el 12 % reza en gallego y sólo al 3 % le predica el cura los sermones en gallego, según los sociólogos Justo de la Cueva y Margarita Ayestarán, que han realizado en julio y agosto pasados una encuesta a una muestra aleatoria de 600 amas de casa pontevedresas.

En el municipio de Vigo el uso del idioma gallego es mucho menos frecuente que en el resto de la provincia. Sólo hablan en gallego en casa el 51 % de las amas de casa viguesas frente al 85 por 100 de las amas de casa del resto de la provincia. El 41 % de las amas de casa viguesas hablan en castellano con los vecinos, mientras que sólo lo hacen así el 11 % en el resto de la provincia.

Además de esa encuesta los sociólogos citados han realizado otra, también patrocinada por el Instituto de Ciencias de la Familia (INCIFA), a otra muestra aleatoria de 600 amas de casa de la Comarca de la Ría de Arosa. Las amas de casa arosanas emplean más aún el gallego en su casa y con las vecinas (83 % y 89 %) que el conjunto provincial pontevedrés. Esos porcentajes son más altos en la ribera coruñesa de la Ría que en la pontevedresa.

Los resultados de estas encuestas sociológicas han confirmado el diagnóstico que hiciera el profesor Xesús ALONSO MONTERO, quien acuñó el nombre de *dilingüismo* para designar la situación de bilingüismo diglósico en que se encuentra Galicia.

QUE IDIOMA USA MAS FRECUENTEMENTE :

GALLEGO 
 CASTELLANO 

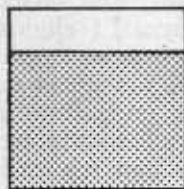
EL AMA DE CASA PARA HABLAR :

EN CASA

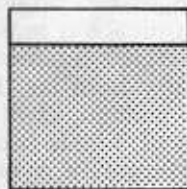
CON LOS VECINOS PARA REZAR LAS ORACIONES

EL CURA AL DECIR SERMONES EN LA IGLESIA

PROVINCIA DE PONTEVEDRA



76%



81%

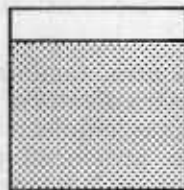


12%

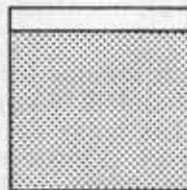


3%

COMARCA DE LA RIA DE AROSA



83%



89%

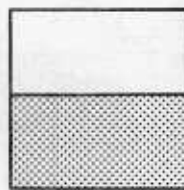


3%

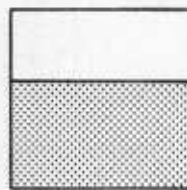


5%

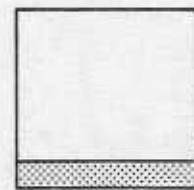
MUNICIPIO DE VIGO



51%



59%

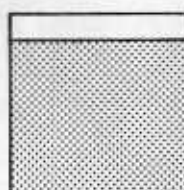


13%

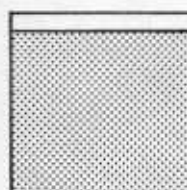


3%

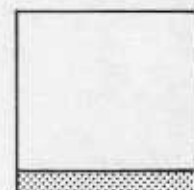
PROVINCIA DE PONTEVEDRA MENOS VIGO



85%



89%

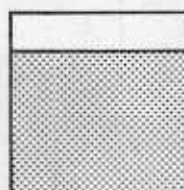


12%



3%

COMARCA DE LA RIA DE AROSA RIBERA PONTEVEDRA



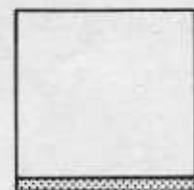
79%



86%

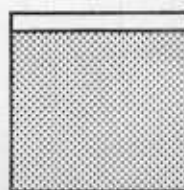


4%

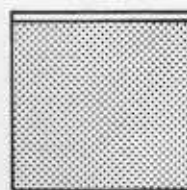


7%

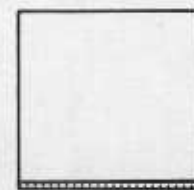
COMARCA DE LA RIA DE AROSA RIBERA LA CORUÑA



87%



94%



3%



3%